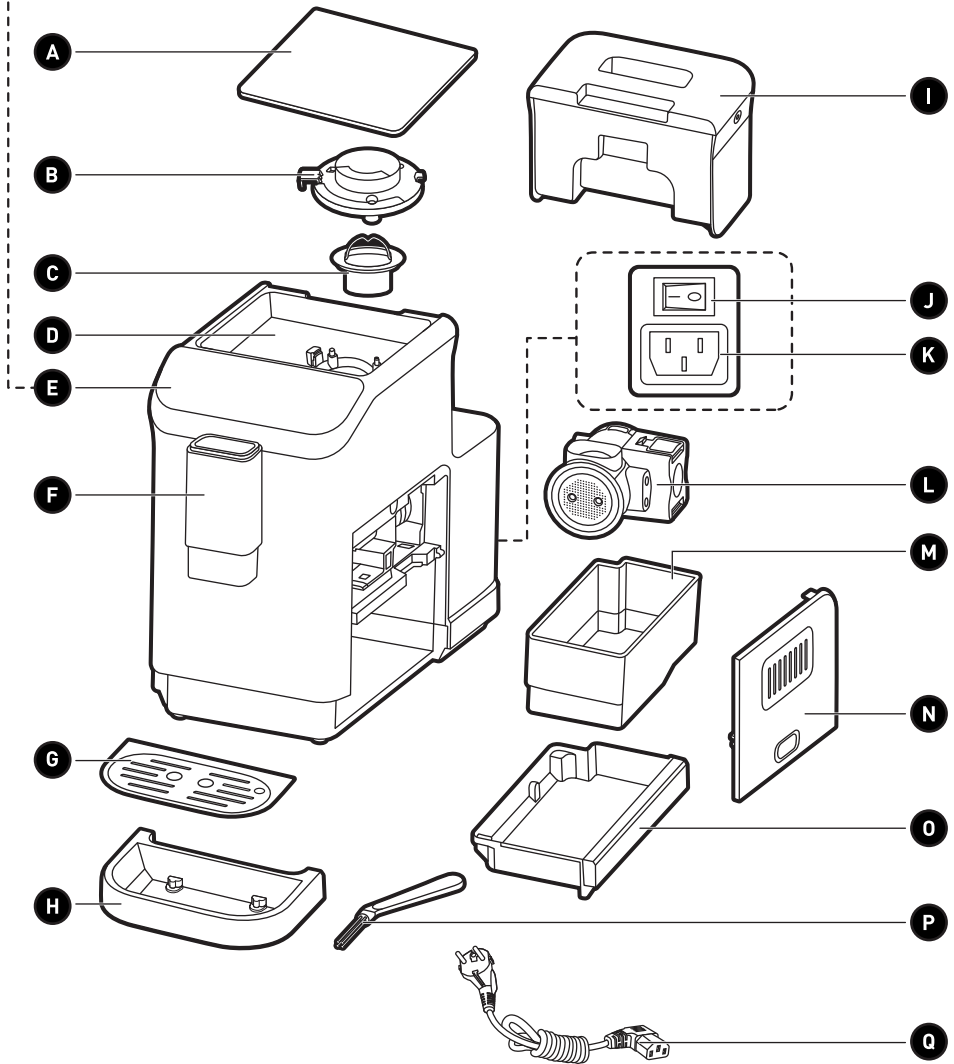
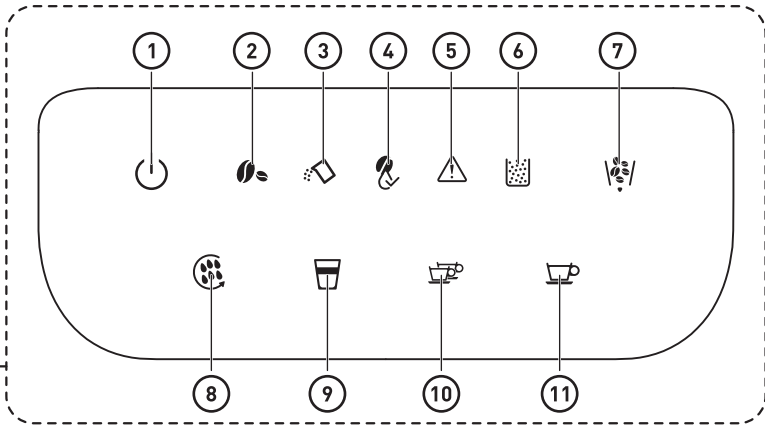


Coffee maker  
Machine à café  
Koffiezetapparaat  
Cafetera

992701 - AUTOCOFFEE M1

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....18
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....36
INSTRUCCIONES DE USO	.....54







# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



**ELECTRO DEPOT**

# Table of Contents

**A**

## **Product overview**

Parts  
Product overview  
Intended use  
Specifications

---

**B**

## **Product usage**

Before first use  
Assembly  
Use

---

**C**

## **Cleaning and maintenance**

Cleaning and maintenance  
Troubleshooting  
Storage

## Parts

- A** Coffee bean tray cover
- B** Coffee bean grinder setting dial
- C** Coffee bean grinder
- D** Coffee bean tray
- E** Control panel
- 1** On/off button with indicator light
- 2** Empty coffee bean tray indicator light
- 3** Refill water tank indicator light
- 4** Brewing capsule cleaning indicator light
- 5** Warning indicator light
- 6** Coffee grinds bin full indicator light
- 7** Bean emptying button with indicator light
- 8** Cleaning button with indicator light
- 9** Americano coffee button with indicator light
- 10** Double-cup espresso button with indicator light
- 11** Single-cup espresso button with indicator light

- F** Coffee outlet (height is adjustable)
- G** Drip tray cover
- H** Drip tray
- I** Water tank with lid
- J** Power on/off switch
- K** Power socket
- L** Brewing capsule
- M** Coffee grinds bin
- N** Door
- O** Coffee grinds tray
- P** Cleaning brush
- Q** Power cord and plug

## Product overview

- Unpack and remove all labels from the unit except the nameplate. Please check that all parts are included and intact. If the unit is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

## Intended use

- This unit has been designed to exclusively brew coffee. Do not use it to grind, filter or brew other food items.
- Any other use may damage the unit or cause injury.

## Specifications

Model:	992701 – AUTOCOFFEE M1
Operating voltage:	220-240 V, 50 Hz
Power consumption:	1350 W
Pressure:	20 bar
Water tank capacity (max.):	1.5 L
Auto-off function:	After 28 minutes
Weight:	7.6 kg
Dimensions (W x H x D):	440 x 189 x 325 mm
Protection class:	Class I



## Before first use

- Place the unit on a stable, level, non-slip, heat-resistant surface.
- Do not position the unit near the edge of a countertop where it could accidentally fall off.
- Do not place the unit on a hot surface such as a stove.
- Unwind the power cord fully.
- Clean the unit to remove any residues from the manufacturing process. The unit may give off a slight odour when you start using it. This is normal due to its newness and does not indicate a manufacturing defect or danger.




## Assembly

Check all parts are correctly assembled:

1. Make sure the drip tray cover is correctly positioned on top of the drip tray. Then slot the drip tray with cover into position below the coffee outlet.



**NOTE:** The drip tray collects water from the coffee outlet during each rinse and auto clean, as well as excess coffee that may drip after brewing. Therefore, empty the drip tray daily.

2. Make sure the coffee grinder inside the coffee bean tray is correctly installed and that the coffee bean tray lid is placed on top of the coffee bean tray.
3. Open the door to check that the coffee grinds bin is horizontally placed on top of the coffee grinds tray inside the coffee machine. If the warning indicator light  illuminates, one of these parts is incorrectly assembled. Remove and reassemble until the warning indicator light  turns off.
4. The brewing capsule must be firmly fixed into place. If the warning indicator light  turns on constantly, the brewing capsule is incorrectly assembled.
  - To remove, press the two orange clips together and pull it out.
  - To install, align the arrow on the brewing capsule with the arrow on the bracket that holds the brewing capsule into place. Push the brewing capsule into the slot until it firmly clicks into place.
5. If the coffee bean grinder has been removed for cleaning, check that it is correctly installed (→ **Cleaning the coffee bean grinder**).



## Use

### Filling the water tank



1. Turn off the unit.
2. You can either lift up the water tank lid and fill it with water from a jug and then close the lid, or you can lift up the water tank, remove it from the unit and fill it from a tap. Then slot the water tank back onto the unit.








**NOTE:** If the water has been standing in the tank for more than 24 hours, rinse the tank first and then fill it with drinking water up to the **MAX** level mark. The water level should not exceed the **MAX** level mark.

3. If there is insufficient water in the coffee machine, the refill water tank indicator light  turns on. Fill the water tank immediately.
4. After filling the water tank, the cleaning button  turns on to indicate that the coffee machine starts to preheat and auto clean.




### Filling the coffee bean tray

1. Lift the coffee bean tray cover off.
2. Turn the grinder setting dial clockwise or anticlockwise and line up your chosen setting with the arrow. **1** = finest grinding setting and **15** = coarsest grinding setting). We recommend using the grinding setting **8** or higher to begin with and then adjust to suit your preferences.
3. Fill with coffee beans up to a maximum of 180 g.
4. Put the coffee bean tray cover back on the unit.
5. The empty coffee bean tray indicator light  illuminates constantly when the coffee bean tray is empty. Refill the coffee bean tray and the empty coffee bean tray indicator light  will turn off.

### Preparing coffee

1. Check and fill the water tank and coffee bean tray as required.
2. Plug the power cord into the power socket on the back of the unit.
3. Insert the plug into the mains socket.
4. Press the power on/off switch on the rear of the coffee machine to the on position . The coffee machine control panel displays for 1 second and then enters sleep mode.
5. Place a cup under the coffee outlet. If necessary, adjust the height of the coffee outlet by sliding it up or down. The height range is from 85 mm to 115 mm.
6. Touch the on/off button  and it will flash slowly. Touch and hold the on/off button  to start the automatic cleaning and preheating programs on the coffee machine.
- The cleaning button  illuminates constantly and the on/off button  flashes. When the cleaning and preheating have finished, all buttons light up constantly in standby mode. The coffee machine is ready to use.






7. Touch the desired program to start making coffee or pouring hot water:

Button	Program	Indicator light
	Single-cup espresso	
	Double-cup espresso	Remains constant during brewing.
	Americano coffee	


8. Touch the program button again to cancel it at any time.  
 9. After brewing, the unit enters standby mode.  
 10. Check and empty the drip tray, coffee grinds tray and coffee grinds bin regularly during use. The coffee outlet may drip for a short while after making coffee. Clean the underside of the coffee outlet with a cloth after use to keep it clean.  
 11. Once you have finished using the coffee machine, press the on/off switch to the off position (0) and unplug the unit to fully turn it off.  
 12. Allow the unit to cool down before cleaning (→ **Cleaning and maintenance**).

### Setting the dispensing amount




The amount of coffee that is dispensed can be changed.

- Single-cup espresso – from 30 ml to 200 ml
  - Double-cup espresso – from 30 ml to 200 ml (x2)
  - Americano coffee – from 110 ml to 180 ml
1. Set the coffee machine up to make a coffee.
  2. Touch either the single-cup espresso , double-cup espresso , or Americano coffee button  to start making coffee. The corresponding coffee cup button will light up constantly.
  3. When you hear the sound of the water pump running, immediately touch and hold the illuminated coffee cup button (a buzzer sounds). The coffee cup button will start to flash, indicating that the coffee machine has entered the coffee dispensing amount setting mode. When the desired coffee level is reached, release the coffee cup button to stop pouring and save the newly set dispensing level. The new setting will now be remembered for subsequent cups of coffee.
  4. To return to the factory dispensing amount, touch and hold the single-cup and double-cup espresso buttons  /  simultaneously for 2 seconds. The buttons will stop flashing when the coffee machine has returned to the factory default settings.

### Auto-off function

The coffee machine is designed to turn off automatically if no button is pressed within 28 minutes. Touch the on/off button  to wake up the coffee machine.

### Energy-saving function

1. When the coffee machine is in standby mode, touch and hold the on/off button  until the display turns off and the unit enters sleep mode. If you have made a coffee, the machine will conduct an auto clean before entering sleep mode.
2. When the coffee machine is in sleep mode, touch and hold the on/off button  to wake the coffee machine up. Touch and hold the on/off button  to start the automatic preheating and cleaning functions.

**Tips and tricks**

- A clean coffee maker is essential for brewing great tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as directed (→ **Cleaning and maintenance**).
- Always use fresh, cold water in the coffee maker. We recommend using softened or filtered water to prevent limescale deposits from building up.
- Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a bag of coffee powder, reseal it tightly, then store it in the fridge to preserve its freshness.
- We do not recommend reheating coffee as the coffee is at its best immediately after being brewed.
- Clean the coffee maker whenever over-extraction causes a greasy appearance. The oil droplets found on the surface of brewed black coffee are the result of oil being extracted from the coffee powder.
- This greasy appearance may occur more frequently when using dark-roasted coffees.


## Cleaning and maintenance



### WARNING!

- Before cleaning or maintaining the unit, make sure that it has been switched off and unplugged from the mains socket. Then let it cool completely.
- Never immerse the unit, power cord or plug in water or any other liquid.
- Never use corrosive cleaners, wire brushes, abrasive scouring pads or metal/sharp tools to clean your unit.
- No parts of the coffee machine are dishwasher safe. Do not put them in the dishwasher.

- Wipe all external surfaces with a soft cloth moistened with water or soapy water. Dry thoroughly.
- Wipe any water droplets from the coffee outlet, on or under the drip tray or on the countertop after each use.
- Remove and clean these parts as shown here:





Part	Cleaning frequency	Cleaning method
Drip tray and cover	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empty daily.</li> </ul>	
Coffee grinds tray	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean weekly.</li> </ul>	
Coffee bean tray cover	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean weekly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a soft cloth, warm soapy water, and rinse thoroughly under a running tap.</li> </ul>
Water tank		
Door		
Cleaning brush		
Coffee grinds bin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empty after making 8 single-cup or 4 double-cup espressos, or when the coffee grinds bin full indicator light  turns on. The indicator light turns off when the bin is removed and emptied.</li> </ul>	





Part	Cleaning frequency	Cleaning method
Brewing capsule	<ul style="list-style-type: none"> <li>Empty after making 8 single-cup or 4 double-cup coffees or when the brewing capsule cleaning indicator light displays constantly.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove by pressing the two orange clips together and then pull it out.</li> <li>2. Use the cleaning brush on the metal base to remove any coffee grinds.</li> <li>3. Rinse thoroughly under a running tap.</li> </ol>

- Dry all parts thoroughly before reassembling.

### Cleaning the ground coffee channel and coffee bean grinder





Check and clean the ground coffee channel and the coffee bean grinder weekly.

1. If some coffee beans remain in the coffee bean tray, touch and hold the bean emptying button  for at least 1 second to start emptying the tray. The program will run for 15 seconds. Repeat this process until all the beans are removed. Touch the bean emptying button  again to cancel this program at any time.
2. Lift the coffee bean tray cover off the coffee machine.
3. Turn the coffee bean grinder setting dial anticlockwise until the tab (that is after the bean icon) aligns with the arrow. Then lift the dial off.
4. Lift up the handle on the coffee bean grinder and twist it anticlockwise in the direction of the unlock icon  and then lift the grinder off.
5. Use the cleaning brush to brush any coffee grounds down the tray, off the grinder rim and into the ground coffee channel. The discarded coffee grounds will fall directly into the coffee grinds bin.
6. Do not install the coffee grinder but instead, install the coffee bean grinder setting dial and then touch the bean emptying button  remove all the remaining coffee grinds. When clean, remove the coffee bean grinder setting dial and reinstall the coffee bean grinder and then the coffee bean grinder setting dial.

7. Touch and hold the bean emptying button  and the single-cup espresso button  simultaneously for 2 seconds. Both buttons will flash and the internal door in the ground coffee channel automatically opens.
8. Open the door on the side of the coffee machine and loosen the ground coffee in the ground coffee channel with the cleaning brush or a toothpick if necessary.
9. Reassemble the coffee machine in reverse order.
10. Touch the bean emptying button  and the single-cup espresso button  simultaneously to close the internal door in the ground coffee channel. The coffee machine will return to standby mode.




### Cleaning the brewing system bracket

Check and clean the brewing system bracket area weekly.



1. Touch and hold the cleaning button  and the double-cup espresso button  simultaneously for 1 second. You will hear the brewing system moving inside to expose some internal parts around the brewing system so that you can access the area to be cleaned.
2. Open the door. You will see that the brewing capsule has moved from the right side to the left side. The coffee machine is now in a safe state whereby you can clean the area to the right of the brewing capsule. Wipe away any coffee grinds with the cleaning brush, then clean with a damp cloth.
3. After cleaning, close the door. Touch and hold the cleaning button  and the double-cup espresso button  simultaneously to make the coffee machine ready for use. It is very important that you complete this step to ensure that the internal parts that were moved to give access to the cleaning area go back into place for normal brewing operations.

### Cleaning the coffee brewing system

1. Fully assemble the coffee machine.
2. Fill the water tank with water to the **MAX** level mark.
3. Close the water tank lid.
4. Place a sufficiently large container under the drip tray.






5. Touch the on/off button  to turn the coffee machine on.
6. Touch and hold the cleaning button  to start cleaning. When the 6 control panel buttons flash slowly, the coffee machine is cleaning the coffee brewing system. Touch the cleaning button  again to cancel and stop cleaning at any time. Once the cleaning cycle is finished, the coffee machine will return to standby mode.

## Descaling

To ensure the coffee machine works efficiently, descale every 2 to 3 months or when the Americano coffee button  and the double-cup espresso button  flash simultaneously to alert you to descale the machine.









- The coffee machine descaling alert will activate after 500 brewing cycles. After descaling, the system is reset to count up to another 500 brewing cycles.
- We recommend that you use a food-grade citric acid for descaling or a commercially available descaler.








### Descaling procedure



1. Use a commercially available descaler for coffee machines and follow the instructions on the package.
  2. Fill the recommended amount of descaler in the water tank and fill the rest of the tank with tap water up to the **MAX** level mark.
  3. Place a sufficiently large container on the drip tray.
  4. Touch and hold the Americano coffee button  and double-cup espresso button  simultaneously for 1 second to start the descaling process.
- The descaling procedure takes about 10 minutes. The bottom row of 4 indicator lights on the control panel will flash slowly from left to right during descaling. The Americano coffee button  and double-cup espresso button  stop flashing when the descaling process has finished.
  - Touch the on/off button  to stop the descaling process at any time.



## Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The refill water tank indicator light  flashes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The water tank has insufficient water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refill the water tank with water.</li> </ul>
The warning indicator light  flashes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The grinder setting dial and/or the coffee grinds tray are incorrectly installed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uninstall and then reinstall these parts until the warning indicator light turns off.</li> </ul>
The warning indicator light  illuminates constantly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The brewing capsule or coffee grinds bin/tray is incorrectly installed.</li> </ul>	
The empty coffee bean tray indicator light  illuminates constantly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The coffee bean tray has insufficient beans.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fill the coffee bean tray with coffee beans. Run the coffee machine to brew coffee, then the empty coffee bean tray indicator light turns off.</li> </ul>
The coffee grinds bin full indicator light  illuminates constantly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The coffee grinds bin and tray are full.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove and empty the coffee grinds bin and tray and reinstall the parts. After 2 seconds, the coffee grinds bin full indicator light turns off.</li> </ul>
The brewing capsule cleaning indicator light  illuminates constantly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The brewer capsule is too dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove and clean the brewing capsule and then reinstall it. After 2 seconds, the brewing capsule cleaning indicator light turns off.</li> </ul>
The single-cup espresso button  and warning indicator lights  flash at the same time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The coffee bean grinder may be blocked or incorrectly installed.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Turn off the unit and restart it.</li> <li>Clean/reinstall the ground coffee channel, the coffee bean grinder setting dial and the coffee bean grinder.</li> </ol>

Problem	Possible Cause	Solution
The empty coffee bean tray indicator  and warning indicator lights  flash at the same time. All functions are disabled.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit is overheating due to over grinding. A maximum of 16 continuous grinding cycles is permitted, and the time for each grinding must be less than 5 minutes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn off the unit and leave it to rest for 5 minutes, then restart it.</li> </ul>
The cleaning button  and the warning indicator lights  flash at the same time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a blockage in the water system, or the water tank has insufficient water.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Fill the water tank with water.</li> <li>Run the manual clean function.</li> </ol>
The cleaning button  , single-cup espresso  and warning indicator lights  flash at the same time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The brewing motor is not work normally.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Turn off the unit and restart it.</li> <li>Please contact the service department if the problem cannot be solved.</li> </ol>
The crema is not rich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The ground coffee is too coarse.</li> <li>The type of coffee bean used is wrong.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the grinder setting dial clockwise to a finer setting.</li> <li>Use coffee beans which are suitable for brewing espresso.</li> </ul>
Coffee comes out slowly or comes out drip by drip.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The ground coffee is too fine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the grinder setting dial anticlockwise to select a coarser setting.</li> </ul>
Coffee does not come out of the coffee outlet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The coffee outlet is blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the coffee outlet with a toothpick.</li> </ul>
The coffee machine cannot be activated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power plug is not plugged in or incorrectly plugged in.</li> <li>The power switch and/or on/off button is not turned on.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove/connect the power plug.</li> <li>Turn on the power switch and touch the on/off button.</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Solution
The brewing capsule cannot be removed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The coffee machine is not turned off.</li> <li>• The brewing capsule is blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the coffee machine off and then on again.</li> <li>• Contact the after-sales department.</li> </ul>
Both the coffee grinds bin full indicator light  and brewing capsule cleaning indicator light  are on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The coffee grinds bin is full, and the brewing capsule is dirty or incorrectly installed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empty the coffee grinds bin and clean the brewing capsule when the coffee machine is turned on. Wait 3 seconds and then reinstall the parts.</li> </ul>
The coffee grinds bin is not full, but the coffee machine prompts you to empty the coffee grinds bins or clean the brewing capsule.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The counter is not reset after emptying the residue-collection container or cleaning the brewer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit must be turned on when emptying or cleaning the coffee grinds bin and brewing capsule and you must wait for at least 3 seconds before reinstalling the parts so that the counter can reset to zero.</li> </ul>
The coffee machine can grind coffee beans, but no coffee comes out.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The coffee beans may be too damp or oily when ground, which can block the ground coffee channel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Follow the instructions in the <b>Cleaning the ground coffee channel and coffee bean grinder</b> section to unblock the unit.</li> </ul>
The coffee machine is making a lot of noise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is normal for a coffee machine to make noise during operation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the coffee machine starts to make abnormal noises and normal cleaning of the coffee machine does not resolve the problem, contact the after-sales department for further assistance and repair.</li> </ul>

## Storage

- Always unplug the unit before storing it.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

18

FR

# Table des matières

**A**

## **Aperçu de l'appareil**

Pièces  
Présentation du produit  
Utilisation prévue  
Caractéristiques

---

**B**

## **Utilisation de l'appareil**

Avant la première utilisation  
Assemblage  
Utilisation

---

**C**

## **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien  
Guide de dépannage  
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

**Pièces**

- A** Couverture du bac à grains de café
- B** Molette de réglage de la mouture des grains de café
- C** Broyeur de grains de café
- D** Bac à grains de café
- E** Panneau de commande
- 1** Touche Marche/Arrêt avec voyant
- 2** Voyant de bac à grains de café vide
- 3** Voyant de remplissage du réservoir d'eau
- 4** Voyant de nettoyage du dispositif de percolation
- 5** Voyant d'avertissement
- 6** Voyant de compartiment à marc de café plein
- 7** Touche Vidage des grains avec voyant
- 8** Touche Nettoyage avec voyant
- 9** Touche Americano avec voyant
- 10** Touche Double espresso avec voyant
- 11** Touche Espresso simple avec voyant

- F** Buse de distribution du café (hauteur réglable)
- G** Couverture du bac d'égouttement
- H** Bac d'égouttement
- I** Réservoir d'eau avec couvercle
- J** Interrupteur Marche/Arrêt
- K** Prise d'alimentation
- L** Dispositif de percolation
- M** Compartiment à marc de café
- N** Porte
- O** Bac à marc de café
- P** Brossette de nettoyage
- Q** Cordon et fiche d'alimentation

## Présentation du produit

- Déballez l'appareil et retirez toutes les étiquettes à l'exception de la plaque signalétique. Vérifiez que toutes les pièces sont incluses et intactes. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, ne l'utilisez pas et confiez-le à votre revendeur ou à un centre de service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## Utilisation prévue

- Cet appareil est exclusivement conçu pour la préparation du café. Ne l'utilisez pas pour broyer, filtrer ou infuser tout autre aliment.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures.

## Caractéristiques

Modèle :	992701 – AUTOCOFFEE M1
Tension de fonctionnement :	220-240 V, 50 Hz
Consommation électrique :	1 350 W
Pression :	20 bar
Capacité du réservoir d'eau (max.) :	1,5 l
Fonction d'arrêt automatique :	Au bout de 28 minutes
Poids :	7,6 kg
Dimensions (l x H x P) :	440 x 189 x 325 mm
Classe de protection :	Classe I



## Avant la première utilisation

- Placez l'appareil sur une surface stable, plane, antidérapante et résistant à la chaleur.
- Ne posez pas l'appareil à proximité du rebord du plan de travail, car il pourrait accidentellement tomber.
- Ne posez pas l'appareil sur une surface chaude comme une cuisinière.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil pour éliminer tout résidu issu du processus de fabrication. L'appareil peut émettre une légère odeur lorsque vous commencez à l'utiliser. Cela est normal et est dû au fait que l'appareil est neuf. Cela n'indique pas un vice de fabrication ou un danger.




## Assemblage

Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées :

1. Assurez-vous que le couvercle du bac d'égouttement est correctement placé sur le bac. Insérez ensuite le bac d'égouttement avec son couvercle sous la buse de distribution du café.



**REMARQUE :** Le bac d'égouttement récupère l'eau s'écoulant de la buse de distribution à chaque rinçage et à chaque nettoyage automatique, ainsi que le surplus de café qui pourrait s'écouler après la préparation de café. Videz donc le bac d'égouttement quotidiennement.

2. Assurez-vous que le broyeur de grains de café situé à l'intérieur du bac à grains de café est correctement installé et que le couvercle du bac est placé sur ce dernier.
3. Ouvrez la porte pour vérifier que le compartiment à marc de café est placé à l'horizontale sur le bac à marc de café à l'intérieur de la machine à café. Si le voyant d'avertissement  s'allume, cela signifie que l'une de ces pièces est mal installée. Retirez les pièces et assemblez-les à nouveau jusqu'à ce que le voyant d'avertissement  s'éteigne.
4. Le dispositif de percolation doit être solidement fixé. Si le voyant d'avertissement  reste allumé en permanence, cela signifie que le dispositif de percolation est mal installé.
  - Pour le retirer, appuyez sur les deux clips orange et sortez-le.
  - Pour l'installer, alignez la flèche se trouvant sur le dispositif de percolation avec celle figurant sur le support qui maintient le dispositif en place. Enfoncez le dispositif de percolation dans la fente jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.
5. Si vous avez retiré le broyeur de grains de café pour le nettoyer, vérifiez qu'il est correctement remis en place (→ **Nettoyage du broyeur de grains de café**).



## Utilisation

### Remplissage du réservoir



1. Éteignez l'appareil.
2. Vous pouvez soit soulever le couvercle du réservoir d'eau et remplir le réservoir avec un pichet d'eau avant de refermer le couvercle, soit soulever le réservoir d'eau pour le sortir de l'appareil et le remplir sous le robinet. Insérez ensuite à nouveau le réservoir d'eau dans l'appareil.





**REMARQUE** : Si l'eau stagne dans le réservoir depuis plus de 24 heures, rincez d'abord le réservoir avant de le remplir d'eau potable jusqu'au repère de niveau **MAX**. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère de niveau **MAX**.



3. Le voyant de remplissage du réservoir d'eau  s'allume lorsqu'il n'y a pas assez d'eau dans la machine à café. Remplissez alors immédiatement le réservoir d'eau.
4. Une fois le réservoir d'eau rempli, la touche de nettoyage  s'allume pour indiquer que la machine à café démarre pour le préchauffage et le nettoyage automatique.




### Remplissage du bac à grains de café

1. Retirez le couvercle du bac à grains de café en le soulevant.
2. Tournez la molette de réglage de la mouture dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que la flèche soit alignée sur le réglage souhaité. **1** = réglage de mouture fine et **15** = réglage de mouture grossière. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage de mouture **8** ou un réglage plus élevé pour commencer, puis de l'ajuster selon vos préférences.
3. Remplissez le bac avec 180 g de grains de café maximum.
4. Remettez le couvercle du bac à grains de café en place sur l'appareil.
5. Le voyant de bac à grains de café vide  reste allumé en permanence lorsque le bac à grains de café est vide. Remplissez le bac et le voyant de bac à grains de café vide  s'éteindra.

### Préparation du café

1. Vérifiez le réservoir d'eau et le bac à grains de café et remplissez-les si nécessaire.
2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise située à l'arrière de l'appareil.
3. Branchez la fiche à la prise secteur.
4. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt à l'arrière de la machine à café pour le mettre en position Marche (I). Le panneau de commande de la machine à café s'allume pendant 1 seconde avant d'entrer en mode Sommeil.
5. Placez une tasse sous la buse de distribution du café. Si nécessaire, réglez la hauteur de la buse en la faisant glisser vers le haut ou vers le bas. La hauteur peut être réglée de 85 mm à 115 mm.
6. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt , qui clignotera alors lentement. Maintenez la touche Marche/Arrêt  appuyée pour démarrer les programmes de nettoyage automatique et de préchauffage de la machine à café.






- La touche Nettoyage  reste allumée en permanence et la touche Marche/Arrêt  clignote. Une fois le nettoyage et le préchauffage terminés, toutes les touches restent allumées en permanence en mode Veille. La machine à café est alors prête à l'emploi.
7. Appuyez sur le programme souhaité pour démarrer la préparation du café ou pour distribuer de l'eau chaude :

Touche	Programme	Voyant
	Expresso simple	
	Double expresso	Reste allumé en permanence pendant la préparation du café.
	Americano	

8. Appuyez à nouveau sur la touche du programme pour l'annuler à tout moment.
9. Une fois le café préparé, l'appareil entre en mode Veille.
10. Inspectez et videz régulièrement le bac d'égouttement, le bac à marc de café et le compartiment à marc de café pendant l'utilisation. La buse de distribution du café peut goûter pendant quelques instants après la préparation du café. Nettoyez le dessous de la buse de distribution du café avec un chiffon après l'utilisation pour la maintenir propre.
11. Une fois que vous avez fini d'utiliser la machine à café, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt pour le mettre en position Arrêt (0) et débranchez l'appareil pour le mettre complètement hors tension.
12. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer (→ **Nettoyage et entretien**).

### Réglage de la quantité distribuée

Vous pouvez modifier la quantité de café distribuée.

- Expresso simple – de 30 ml à 200 ml
  - Double expresso – de 30 ml à 200 ml (x 2)
  - Americano – de 110 ml à 180 ml
1. Configurez la machine à café pour la préparation de café.
  2. Appuyez sur la touche Expresso simple , Double expresso  ouAmericano  pour lancer la préparation du café. Le voyant de la touche de café correspondante restera allumé en permanence.
  3. Lorsque vous entendez la pompe à eau fonctionner, maintenez immédiatement la touche de café allumée appuyée (une sonnerie retentira). La touche de café se mettra à clignoter pour indiquer que la machine à café est entrée en mode de réglage de la quantité de café distribuée. Une fois que la quantité de café souhaitée est atteinte, cessez d'appuyer sur la touche de café pour que la distribution de café s'arrête et que le nouveau réglage de quantité de café distribuée soit enregistré. Le nouveau réglage sera alors mémorisé pour le café préparé par la suite.
  4. Pour revenir à la quantité de café distribuée réglée en usine, maintenez les touches Expresso simple et Double expresso /  appuyées en même temps pendant 2 secondes. Les touches cesseront de clignoter une fois les réglages d'usine de nouveau appliqués.

**Fonction d'arrêt automatique**

Cette machine à café est conçue pour s'arrêter automatiquement lorsqu'aucune touche n'est activée au bout de 28 minutes. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ☺ pour réveiller la machine.

**Fonction d'économie d'énergie**


1. Lorsque la machine est en mode Veille, maintenez la touche Marche/Arrêt ☺ appuyée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne pour que la machine entre en mode Sommeil. Si vous avez préparé du café, la machine lancera un cycle de nettoyage automatique avant d'entrer en mode Sommeil.
2. Lorsque la machine est en mode Sommeil, maintenez la touche Marche/Arrêt ☺ appuyée pour la réveiller. Maintenez la touche Marche/Arrêt ☺ appuyée pour démarrer les fonctions automatiques de préchauffage et de nettoyage automatique.

**Conseils et astuces**

- Une machine à café propre est essentielle pour préparer un délicieux café. Nettoyez régulièrement la machine à café en respectant les consignes (→ **Nettoyage et entretien**).
- Utilisez toujours de l'eau propre et fraîche dans la machine à café. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau adoucie ou filtrée pour éviter l'accumulation de dépôts de tartre.
- Stockez le café moulu non utilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un sachet de café moulu, refermez-le hermétiquement, puis placez-le au réfrigérateur pour conserver sa fraîcheur.
- Nous ne recommandons pas de réchauffer le café, car il est plus savoureux lorsqu'il est consommé tout de suite après avoir été préparé.
- Nettoyez la machine à café en cas d'apparence huileuse causée par une sur-extraction. Les gouttelettes d'huile présentes à la surface du café noir sont issues de l'huile qui a été extraite du café moulu.
- Cette apparence huileuse peut se produire plus fréquemment avec les cafés à torréfaction foncée.

**Nettoyage et entretien****AVERTISSEMENT !**



- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, veillez à ce qu'il soit éteint et débranché de la prise secteur. Laissez-le ensuite refroidir complètement.
  - Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
  - N'utilisez jamais de produits nettoyants corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer ou d'objets métalliques/pointus ou tranchants pour nettoyer l'appareil.
  - Aucune des pièces de la machine à café ne peut passer au lave-vaisselle. Ne les placez pas dans le lave-vaisselle.
- 
- Essuyez toutes les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau ou de l'eau savonneuse. Séchez-les complètement.
  - Essuyez les gouttelettes d'eau présentes sur la buse de distribution du café, sur ou sous le bac d'égouttement ou sur le plan de travail après chaque utilisation.
  - Retirez et nettoyez ces pièces comme indiqué ci-dessous :







Pièce	Fréquence de nettoyage	Méthode de nettoyage
Bac d'égouttement et couvercle Bac à marc de café	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À vider tous les jours.</li> <li>• À nettoyer toutes les semaines.</li> </ul>	
Couvercle du bac à grains de café Réservoir d'eau Porte Brossette de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À nettoyer toutes les semaines.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un chiffon doux avec de l'eau chaude savonneuse et rincez soigneusement au robinet.</li> </ul>
Compartiment à marc de café	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À vider après avoir préparé 8 expressos simples ou 4 doubles expressos, ou lorsque le voyant de compartiment à marc de café plein  s'allume. Le voyant s'éteint une fois le compartiment retiré et vidé.</li> </ul>	
Dispositif de percolation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À vider après avoir préparé 8 expressos simples ou 4 doubles expressos, ou lorsque le voyant de nettoyage du dispositif de percolation reste allumé en permanence.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez-le en appuyant sur les deux clips orange et sortez-le.</li> <li>2. Utilisez la brosette de nettoyage sur la base en métal pour retirer le marc de café.</li> <li>3. Rincez-le soigneusement au robinet.</li> </ol>

- Séchez toutes les pièces avant de les assembler à nouveau.

## Nettoyage du canal de sortie du café moulu et du broyeur de grains de café





Inspectez et nettoyez le canal de sortie du café moulu et le broyeur de grains de café toutes les semaines.

1. S'il reste des grains de café dans le bac, maintenez la touche Vidage des grains  appuyée pendant au moins 1 seconde pour lancer le vidage du bac. Ce programme durera 15 secondes. Répétez cette opération jusqu'à ce que tous les grains soient retirés. Appuyez à nouveau sur la touche Vidage des grains  pour annuler ce programme à tout moment.




2. Retirez le couvercle du bac à grains de café de la machine en le soulevant.
3. Tournez la molette de réglage de la mouture des grains de café dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la languette (après l'icône de grains) soit alignée avec la flèche. Retirez ensuite la molette.
4. Soulevez la poignée du broyeur de grains de café et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers l'icône Déverrouiller , puis sortez le broyeur.
5. À l'aide de la brosette de nettoyage, enlevez le café moulu du bac, des bords du broyeur et du canal de sortie en le poussant dans la sortie du bac. Le café moulu tombera alors directement dans le compartiment à marc de café.
6. N'installez pas le broyeur de grains de café : placez la molette de réglage du broyeur, puis appuyez sur la touche Vidage des grains  pour éliminer le marc de café restant. Une fois le nettoyage terminé, retirez la molette de réglage du broyeur et remettez le broyeur de grains de café en place, puis la molette.
7. Maintenez la touche Vidage des grains  et la touche Espresso simple  appuyées en même temps pendant 2 secondes. Les deux touches clignoteront et la porte interne du canal de sortie du café moulu s'ouvrira automatiquement.
8. Ouvrez la porte latérale de la machine à café et décollez le café moulu du canal de sortie à l'aide de la brosette de nettoyage ou d'un cure-dents si nécessaire.
9. Assemblez à nouveau la machine à café en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
10. Appuyez sur la touche Vidage des grains  et la touche Espresso simple  en même temps pour refermer la porte interne dans le canal de sortie du café moulu. La machine à café reviendra alors en mode Veille.

### **Nettoyage du support du système de percolation**

Inspectez et nettoyez la zone du support du système de percolation toutes les semaines.

1. Maintenez la touche Nettoyage  et la touche Double espresso  appuyées en même temps pendant 1 seconde. Vous entendrez le système de percolation se déplacer à l'intérieur afin que les pièces internes autour du système soient exposées et que vous puissiez accéder à la zone à nettoyer.
2. Ouvrez la porte. Vous remarquerez que le dispositif de percolation est passé du côté droit au côté gauche. La machine à café est alors dans un état vous permettant de nettoyer sans danger la zone située à droite du dispositif de percolation. Essuyez le marc de café à l'aide de la brosette de nettoyage, puis nettoyez avec un chiffon humide.
3. Fermez la porte après le nettoyage. Maintenez la touche Nettoyage  et la touche Double espresso  appuyées en même temps pour que la machine soit de nouveau prête à l'emploi. Il est essentiel que cette étape soit accomplie afin de garantir que les pièces internes ayant été déplacées pour permettre l'accès à la zone à nettoyer soient de nouveau en place pour la préparation normale du café.

### Nettoyage du système de percolation

1. Assemblez complètement la machine.
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère de niveau **MAX**.
3. Fermez le couvercle du réservoir.
4. Placez un récipient de taille adéquate sous le bac d'égouttement.
5. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour mettre la machine à café en marche.
6. Maintenez la touche Nettoyage  appuyée pour démarrer le nettoyage. Lorsque les 6 touches du panneau de commande clignotent lentement, cela signifie que le nettoyage du système de percolation est en cours. Appuyez à nouveau sur la touche Nettoyage  pour annuler et arrêter le nettoyage à tout moment. Une fois le cycle de nettoyage terminé, la machine à café reviendra en mode Veille.



## Détartrage









Pour garantir l'efficacité de la machine à café, procédez à un détartrage tous les 2 à 3 mois, ou lorsque les touches Americano ☞ et Double espresso ☞ clignotent en même temps pour vous alerter qu'un détartrage de la machine est nécessaire.








- L'alerte de détartrage de la machine s'active tous les 500 cycles de préparation de café. Après le détartrage, le compteur est réinitialisé et reprend le décompte à partir de 500.
- Nous vous recommandons d'utiliser de l'acide citrique alimentaire ou un détartrant disponible dans le commerce pour le détartrage.



### Procédure de détartrage

1. Utilisez un détartrant pour machines à café disponible dans le commerce et suivez les instructions figurant sur son emballage.
  2. Ajoutez la quantité recommandée de détartrant dans le réservoir d'eau, puis remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au repère de niveau **MAX**.
  3. Placez un récipient de taille adéquate sur le bac d'égouttement.
  4. Maintenez la touche Americano ☞ et la touche Double espresso ☞ appuyées en même temps pendant 1 seconde pour lancer la procédure de détartrage.
- La procédure de détartrage prend environ 10 minutes. Les 4 voyants sur la dernière rangée du panneau de commande clignoteront lentement de gauche à droite pendant le détartrage. La touche Americano ☞ et la touche Double espresso ☞ cesseront de clignoter une fois la procédure de détartrage terminée.
  - Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ☞ pour arrêter la procédure de détartrage à tout moment.

## Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le voyant de remplissage du réservoir d'eau  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le réservoir avec de l'eau.</li> </ul>
Le voyant d'avertissement  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La molette de réglage du broyeur et/ou le bac à marc de café ne sont pas installés correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez ces pièces et remettez-les en place jusqu'à ce que le voyant d'avertissement s'éteigne.</li> </ul>
Le voyant d'avertissement  reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif de percolation ou le compartiment/bac à marc de café ne sont pas installés correctement.</li> </ul>	
Le voyant de bac à grains de café vide  reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a pas assez de grains de café dans le bac à grains de café.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le bac à grains de café. Lancez un programme de préparation de café ; le voyant de bac à grains de café vide s'éteindra.</li> </ul>
Le voyant de compartiment à marc de café plein  reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le compartiment et le bac à marc de café sont pleins.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez et videz le compartiment et le bac à marc de café, puis remettez-les en place. Au bout de 2 secondes, le voyant de compartiment à marc de café plein s'éteindra.</li> </ul>
Le voyant de nettoyage du dispositif de percolation  reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif de percolation est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le dispositif de percolation et nettoyez-le, puis remettez-le en place. Au bout de 2 secondes, le voyant de nettoyage du dispositif de percolation s'éteindra.</li> </ul>
La touche Espresso simple  et les voyants d'avertissement  clignotent en même temps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le broyeur de grains de café est peut-être obstrué ou mal installé.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Éteignez l'appareil et remettez-le en marche.</li> <li>Nettoyez ou remettez en place le canal de sortie du café moulu, la molette de réglage du broyeur et le broyeur de grains de café.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Solution
Le voyant de bac à grains de café vide  et les voyants d'avertissement  clignotent en même temps. Toutes les fonctions sont désactivées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil surchauffe en raison d'un broyage trop intense. Le nombre de cycles de broyage d'affilée autorisés est de 16 au maximum, et la durée d'un cycle de broyage doit être inférieure à 5 minutes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez l'appareil hors tension et laissez-le refroidir pendant 5 minutes avant de le remettre en marche.</li> </ul>
La touche Nettoyage  et les voyants d'avertissement  clignotent en même temps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une obstruction au niveau du système d'eau ou il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le réservoir avec de l'eau.</li> <li>2. Lancez la fonction de nettoyage manuel.</li> </ol>
La touche Nettoyage  , la touche Espresso simple  et les voyants d'avertissement  clignotent en même temps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le moteur de percolation ne fonctionne pas normalement.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez l'appareil et remettez-le en marche.</li> <li>2. Veuillez contacter le service de réparation si le problème ne peut pas être résolu.</li> </ol>
Le café crème n'est pas assez riche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mouture est trop grossière.</li> <li>• Le mauvais type de grains de café a été utilisé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez la molette de réglage du broyeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir un réglage plus fin.</li> <li>• Utilisez des grains de café adaptés à la préparation d'espresso.</li> </ul>
Le café coule lentement ou goutte par goutte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mouture est trop fine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez la molette de réglage du broyeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour choisir un réglage plus grossier.</li> </ul>
Il n'y a pas de café qui sort de la buse de distribution du café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La buse de distribution est obstruée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la buse de distribution du café à l'aide d'un cure-dents.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution
La machine à café ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche d'alimentation n'est pas branchée ou est mal branchée.</li> <li>• L'interrupteur Marche/Arrêt n'est pas en position Marche ou vous n'avez pas appuyé sur la touche Marche/Arrêt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez/rebranchez la fiche d'alimentation.</li> <li>• Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt en position Marche et appuyez sur la touche Marche/Arrêt.</li> </ul>
Le dispositif de percolation ne peut pas être retiré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La machine à café n'est pas éteinte.</li> <li>• Le dispositif de percolation est bloqué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteignez la machine à café puis remettez-la en marche.</li> <li>• Contactez le service après-vente.</li> </ul>
Le voyant de compartiment à marc de café plein  et le voyant de nettoyage du dispositif de percolation  sont allumés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compartiment à marc de café est plein et le dispositif de percolation est sale ou mal installé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Videz le compartiment à marc de café et nettoyez le dispositif de percolation lorsque la machine à café est allumée. Patientez 3 secondes, puis remettez les pièces en place.</li> </ul>
Le compartiment à marc de café n'est pas plein, mais la machine à café vous demande de le vider ou de nettoyer le dispositif de percolation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le compteur n'est pas réinitialisé après avoir vidé le compartiment à marc de café ou nettoyé le dispositif de percolation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil doit être allumé lorsque vous videz ou nettoyez le compartiment à marc de café et le dispositif de percolation, et vous devez patienter au moins 3 secondes avant de remettre les pièces en place pour que le compteur puisse être remis à zéro.</li> </ul>
La machine à café broie les grains de café mais ne distribue pas de café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les grains de café sont peut-être trop humides ou huileux une fois moulus, ce qui peut entraîner une obstruction au niveau du canal de sortie du café moulu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivez les consignes de la section <b>Nettoyage du canal de sortie du café moulu et du broyeur de grains de café</b> pour débloquer la machine.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution
La machine à café fait beaucoup de bruit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est normal qu'une machine à café fasse du bruit lorsqu'elle est en fonctionnement.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la machine à café se met à faire des bruits anormaux et qu'un nettoyage normal de la machine ne résout pas le problème, contactez le service après-vente pour obtenir de l'aide et faire réparer l'appareil.</li></ul>

## Rangement

- Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et sans poussière, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage et l'utiliser pour y ranger l'appareil lorsqu'il est prévu de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

36

NL

# Inhoudstafel

**A**

## Overzicht van het toestel

Onderdelen  
Overzicht van het product  
Beoogd gebruik  
Specificaties

---

**B**

## Gebruik van het toestel

Voor ingebruikname  
Montage  
Gebruik

---

**C**

## Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing  
Opslag

**Onderdelen**

- A** Deksel van koffiebonenbakje
- B** Instelknop voor koffiebonenmaler
- C** Koffiebonenmaler
- D** Koffiebonenbakje
- E** Bedieningspaneel
- 1** Aan/uit-knop met controlelampje
- 2** Controlelampje leeg koffiebonenbakje
- 3** Controlelampje waterreservoir laag
- 4** Controlelampje reiniging brouwcapsule
- 5** Waarschuwingscontrolelampje
- 6** Controlelampje volle koffiedikbak
- 7** Knop voor bonen ledigen met controlelampje
- 8** Reinigingsknop met controlelampje
- 9** Americano koffieknop met controlelampje
- 10** Dubbele espressoknop met controlelampje
- 11** Eén espressoknop met controlelampje



- F** Koffie-uitloop (in hoogte verstelbaar)
- G** Deksel van lekbak
- H** Lekbak
- I** Waterreservoir met deksel
- J** Aan/uit-schakelaar
- K** Stroomaansluiting
- L** Brouwcapsule
- M** Koffiedikbak
- N** Klepje
- O** Koffiediklade
- P** Schoonmaakborstel
- Q** Snoer en stekker

## Overzicht van het product

- Pak het apparaat uit en verwijder alle labels van het apparaat, uitgezonderd het typeplaatje. Controleer of alle onderdelen aanwezig en intact zijn. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het dan niet en breng het naar uw winkel of klantenservice.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen.

## Beoogd gebruik

- Dit apparaat is ontworpen om uitsluitend koffie te zetten. Gebruik het niet om andere voedingsmiddelen te malen, te filteren of te brouwen.
- Elk ander gebruik kan het apparaat beschadigen of letsel veroorzaken.

## Specificaties

Model:	992701 – AUTOCOFFEE M1
Bedrijfsspanning:	220-240 V, 50 Hz
Stroomverbruik:	1350 W
Druk:	20 bar
Inhoud waterreservoir (max.):	1,5 L
Automatische uitschakelingsfunctie:	Na 28 minuten
Gewicht:	7,6 kg
Afmetingen (B x H x D):	440 x 189 x 325 mm
Beschermingsklasse:	Klasse I

## Voor ingebruikname

- Plaats het apparaat op een stabiel, vlak, hittebestendig antislip-oppervlak.
- Plaats het apparaat niet bij de rand van een aanrecht waar het per ongeluk zou kunnen vallen.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak, zoals een fornuis.
- Wikkel het snoer volledig af.
- Reinig het apparaat om eventuele resten van het fabricageproces te verwijderen. Het apparaat kan een lichte geur verspreiden wanneer u het in gebruik neemt. Dit is normaal omdat het apparaat nieuw is en wijst niet op een fabricagefout of gevaar.




## Montage

Controleer of alle onderdelen correct in elkaar zijn gezet:

1. Zorg ervoor dat het deksel van de lekbak correct op de lekbak is geplaatst. Plaats vervolgens de lekbak met deksel op zijn plaats onder de koffie-uitloop.



**OPMERKING:** De lekbak vangt het water van de koffie-uitloop op tijdens elke spoeling en automatische reiniging, evenals overtollige koffie die na het koffiezetten kan druppelen. Leeg de lekbak daarom dagelijks.

2. Zorg ervoor dat de koffiemolen in het koffiebonenbakje correct is geplaatst en dat het deksel van het koffiebonenbakje bovenop het koffiebonenbakje is geplaatst.
3. Open het klepje om te controleren of de koffiedikbak horizontaal bovenop de koffiediklade in het koffiezetapparaat staat. Als het waarschuwingscontrolelampje  gaat branden, is een van deze onderdelen niet correct in elkaar gezet. Verwijder en zet opnieuw in elkaar tot het waarschuwingscontrolelampje  uitgaat.
4. De brouwcapsule moet stevig op zijn plaats vastzitten. Als het waarschuwingscontrolelampje  constant brandt, is de brouwcapsule verkeerd geplaatst.
  - Om deze te verwijderen, drukt u de twee oranje clips samen en trekt u hem eruit.
  - Om hem te plaatsen, lijnt u de pijl op de brouwcapsule uit met de pijl op de houder die de brouwcapsule op zijn plaats houdt. Duw de brouwcapsule in de sleuf totdat deze stevig op zijn plaats vastklikt.
5. Als de koffiebonenmaler verwijderd was voor reiniging, controleer dan of deze correct is terug geplaatst (→ **Koffiebonenmaler reinigen**).



## Gebruik

### Het waterreservoir vullen



1. Schakel het apparaat uit.
2. U kunt het deksel van het waterreservoir optillen en het vullen met water uit een kan en dan het deksel sluiten of u kunt het waterreservoir optillen, het uit het apparaat halen en vullen vanuit een kraan. Plaats vervolgens het waterreservoir terug op het apparaat.







**OPMERKING:** Als het water langer dan 24 uur in het reservoir is blijven staan, spoel het reservoir dan eerst en vul het reservoir vervolgens met drinkwater tot de **MAX**-markering. Het waterpeil mag niet hoger zijn dan de **MAX**-peilmarkering.

3. Als er onvoldoende water in het koffiezetapparaat zit, gaat het controlelampje waterreservoir laag  branden. Vul het waterreservoir onmiddellijk.
4. Na het waterreservoir te vullen, gaat de reinigingsknop  aan om aan te geven dat het koffiezetapparaat begint met voorverwarmen en automatisch reinigen.




### Het koffiebonenbakje vullen

1. Neem het deksel van het koffiebonenbakje eraf.
2. Draai de instelknop van de molen met de klok mee of tegen de klok in en lijn de gekozen instelling uit met de pijl. **1** = fijnste maalstand en **15** = grofste maalstand. We raden aan om te beginnen met de maalstand **8** of hoger en deze vervolgens aan te passen aan uw voorkeuren.
3. Vul met koffiebonen tot maximaal 180 g.
4. Plaats het deksel van het koffiebonenbakje terug op het apparaat.
5. Het controlelampje van het lege koffiebonenbakje  brandt constant wanneer het koffiebonenbakje leeg is. Vul het koffiebonenbakje bij en het controlelampje leeg koffiebonenbakje  gaat uit.

### Koffie bereiden

1. Controleer het waterreservoir en het koffiebonenbakje en vul het bij indien nodig.
  2. Steek de stekker in de voeding aan de achterkant van het apparaat.
  3. Steek de stekker in het stopcontact.
  4. Druk de aan/uit-schakelaar aan de achterkant van het koffiezetapparaat in de aan-stand (I). Het bedieningspaneel van het koffiezetapparaat wordt 1 seconde weergegeven en schakelt dan over naar de slaapmodus.
  5. Plaats een kopje onder de koffie-uitloop. Pas indien nodig de hoogte van de koffie-uitloop aan door deze omhoog of omlaag te schuiven. Het hoogtebereik loopt van 85 mm tot 115 mm.
  6. Raak de aan/uit-knop  aan en hij knippert langzaam. Raak de aan/uit-knop  aan en houd deze ingedrukt om de automatische reinigings- en voorverwarmingsprogramma's op het koffiezetapparaat te starten.
- De reinigingsknop  brandt constant en de aan/uit-knop  knippert. Als het reinigen en voorverwarmen klaar is, branden alle knoppen constant in de stand-by-stand. Het koffiezetapparaat is klaar voor gebruik.






7. Raak het gewenste programma aan om koffie te zetten of heet water te laten stromen:

Knop	Programma	Controlelampje
	Eén espresso	Blijft branden tijdens het brouwen.
	Dubbele espresso	
	Americano koffie	

8. Raak de programmaknop opnieuw aan om het programma op elk moment te annuleren.  
 9. Na het brouwen schakelt het apparaat over naar de stand-by-modus.  
 10. Controleer en leeg de lekbak, de koffiediklade en de koffiedikbak regelmatig tijdens gebruik. De koffie-uitloop kan even druppelen na het koffiezetten. Maak de onderkant van de koffie-uitloop na gebruik schoon met een doek om deze schoon te houden.  
 11. Als u klaar bent met het gebruik van het koffiezetapparaat, drukt u de aan/uit-schakelaar in de uit-stand (0) en trekt u de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.  
 12. Laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen (→ **Reiniging en onderhoud**).

### De doseerhoeveelheid instellen


De hoeveelheid koffie die eruit komt, kan worden gewijzigd.



- Eén espresso: van 30 ml tot 200 ml
  - Dubbele espresso: van 30 ml tot 200 ml (x2)
  - Americano koffie: van 110 ml tot 180 ml
1. Stel het koffiezetapparaat in om koffie te zetten.
  2. Raak de knop voor Eén espresso , Dubbele espresso  of Americano koffie  aan om het koffiezetten te starten. De bijbehorende koffiekopjesknop brandt constant.
  3. Wanneer u het geluid van de draaiende waterpomp hoort, raak dan onmiddellijk de verlichte koffiekopjesknop aan en houd deze ingedrukt (er klinkt een zoemer). De koffiekopjesknop begint te knipperen om aan te geven dat het koffiezetapparaat in de instelmodus voor de hoeveelheid koffie gaat. Als het gewenste koffieniveau is bereikt, laat u de koffiekopjesknop los om te stoppen met zetten en de nieuw ingestelde koffie-uitloopopening op te slaan. De nieuwe instelling wordt nu onthouden voor volgende kopjes koffie.
  4. Om terug te keren naar de fabrieksinstelling, drukt u tegelijkertijd op de knoppen voor één en dubbele espresso  /  en houdt u deze 2 seconden ingedrukt. De knoppen stoppen met knipperen wanneer het koffiezetapparaat terug in de fabrieksinstellingen staat.

### Automatische uitschakelingsfunctie

Het koffiezetapparaat is ontworpen om automatisch uit te schakelen als er binnen 28 minuten geen knop wordt ingedrukt. Raak de aan/uit-knop  aan om het koffiezetapparaat te activeren.

### Energiebesparende functie

1. Wanneer het koffiezetapparaat in stand-by staat, raakt u de aan/uit-knop  aan en houdt u deze ingedrukt totdat het display uitgaat en het apparaat in slaapmodus gaat. Als u koffie hebt gezet, voert het apparaat een automatische reiniging uit voordat het in de slaapstand gaat.

- Als het koffiezetapparaat in de slaapstand staat, raakt u de aan/uit-knop  aan en houdt u deze ingedrukt om het koffiezetapparaat te activeren. Raak de aan/uit-knop  aan en houd deze ingedrukt om de automatische voorverwarmings- en reinigingsfuncties te starten.

### Tips en trucs

- Een schoon koffiezetapparaat is essentieel voor het zetten van heerlijke koffie. Reinig het koffiezetapparaat regelmatig volgens de aanwijzingen (→ **Reiniging en onderhoud**).
- Gebruik altijd vers, koud water in het koffiezetapparaat. We raden aan onthard of gefilterd water te gebruiken om kalkaanslag te voorkomen.
- Bewaar ongebruikte koffiepoeder op een koele, droge plaats. Nadat u een zak koffiepoeder hebt geopend, sluit u hem goed af en bewaart u deze in de koelkast om de versheid te behouden.
- We raden af om koffie opnieuw op te warmen, omdat de koffie direct na het zetten op zijn best is.
- Reinig het koffiezetapparaat wanneer overextractie een vettig uiterlijk als gevolg heeft. De oliedruppels op het oppervlak van gezette zwarte koffie zijn het resultaat van de extractie van olie uit het koffiepoeder.
- Dit vettige uiterlijk kan vaker voorkomen bij het gebruik van donker gebrande koffiesoorten.


## Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING!

- Controleer voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Laat het dan volledig afkoelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig het apparaat nooit met corrosieve reinigingsmiddelen, staalborstels, schuursponsjes of metaal/scherp gereedschap.
- Geen enkel onderdeel van het koffiezetapparaat kan in de vaatwasser. Steek ze niet in de vaatwasser.

- Veeg alle externe oppervlakken af met een zachte doek die is bevochtigd met water of zeepwater. Veeg grondig droog.
- Veeg na elk gebruik waterdruppels van de koffie-uitloop, op of onder de lekbak of op het aanrecht.
- Verwijder en reinig deze onderdelen zoals hier getoond:





Onderdeel	Reinigingsfrequentie	Reinigingsmethode
Lekbak en deksel Koffiediklade	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledig dagelijks.</li> <li>• Maak wekelijks schoon.</li> </ul>	
Deksel van koffiebonenbakje Waterreservoir Klepje Schoonmaakborstel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak wekelijks schoon.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik een zachte doek, warm zeepwater en spoel grondig af onder een stromende kraan.</li> </ul>
Koffiedikbak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leeg het apparaat na het zetten van 8 enkele espresso's of 4 dubbele espresso's of wanneer het controlelampje volle koffiedikbak  gaat branden. Het controlelampje gaat uit als de bak is verwijderd en geleegd.</li> </ul>	

Onderdeel	Reinigingsfrequentie	Reinigingsmethode
Brouwcapsule	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leeg de capsule na het zetten van 8 enkele kopjes of 4 dubbele kopjes koffie of wanneer het controlelampje reiniging brouwcapsule constant brandt.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verwijder hem door de twee oranje clips samen te drukken en hem eruit te trekken.</li> <li>Gebruik het schoonmaakborsteltje op de metalen basis om eventueel koffiedik te verwijderen.</li> <li>Spoel grondig af onder een stromende kraan.</li> </ol>

- Droog alle onderdelen goed af voordat u ze weer in elkaar zet.

### De geul voor gemalen koffie en de koffiebonenmaler reinigen

Controleer en reinig de geul voor gemalen koffie en de koffiebonenmaler wekelijks.

- Als er koffiebonen in het koffiebonenbakje achterblijven, druk dan op de knop voor het ledigen van de bonen  en houd deze minstens 1 seconde ingedrukt om het legen van het bakje te starten. Het programma wordt 15 seconden uitgevoerd. Herhaal dit proces tot alle bonen verwijderd zijn. Raak de knop voor het ledigen van bonen  opnieuw aan om dit programma op elk moment te annuleren.
- Til het deksel van het koffiebonenbakje van het koffiezetapparaat.
- Draai de instelknop van de koffiebonenmaler tegen de klok in totdat het lipje (dat achter het bonenpictogram zit) op één lijn staat met de pijl. Haal de instelknop er dan af.
- Til de hendel van de koffiebonenmaler op en draai deze tegen de klok in in de richting van het ontgrendelingspictogram  en haal de molen er vervolgens af.
- Gebruik de schoonmaakborstel om eventueel koffiedik langs de lade, van de rand van de molen en in de geul voor gemalen koffie te borstelen. Het weggevaagde koffiedik valt direct in de koffiedikbak.
- Installeer de koffiemaler niet, maar installeer de instelknop voor koffiebonenmaler en druk vervolgens op de knop voor het ledigen van de bonen  om alle resterende koffiedik te







verwijderen. Verwijder de instelknop voor koffiebonenmaler als deze schoon is en plaats de koffiebonenmaler en vervolgens de instelknop voor koffiebonenmaler opnieuw.


7. Raak de knop voor bonen ledigen  en de knop voor Eén espresso  tegelijkertijd aan en houd ze 2 seconden ingedrukt. Beide knoppen knipperen en de binnendeur in de geul voor gemalen koffie gaat automatisch open.
8. Open het klepje aan de zijkant van het koffiezetapparaat en maak de gemalen koffie in de geul voor gemalen koffie los met de schoonmaakborstel of eventueel een tandenstoker.
9. Zet het koffiezetapparaat in omgekeerde volgorde weer in elkaar.
10. Raak de knop voor het ledigen van bonen  en de knop voor Eén espresso  tegelijkertijd aan om het interne klepje in de geul voor gemalen koffie te sluiten. Het koffiezetapparaat keert terug naar de stand-by-modus.

### **De houder van het brouwsysteem reinigen**



Controleer en reinig de houder van het brouwsysteem wekelijks.

1. Raak de reinigingsknop  en de Dubbele espressoknop  tegelijkertijd aan en houd ze 1 seconde ingedrukt. U hoort het brouwsysteem binnenin bewegen om enkele interne onderdelen rond het brouwsysteem bloot te leggen, zodat u bij het schoon te maken gedeelte kunt komen.
2. Open het klepje. U zult zien dat de brouwcapsule van de rechterkant naar de linkerkant is verplaatst. Het koffiezetapparaat is nu in een veilige staat waarbij u het deel rechts van de brouwcapsule kunt schoonmaken. Veeg eventueel koffiedik weg met de schoonmaakborstel en reinig daarna met een vochtige doek.
3. Sluit het klepje na het schoonmaken. Raak de reinigingsknop  en de knop voor dubbele espresso  tegelijkertijd aan en houd deze ingedrukt om het koffiezetapparaat gebruiksklaar te maken. Het is erg belangrijk dat u deze stap uitvoert om er zeker van te zijn dat de interne onderdelen die verplaatst werden voor toegang tot het reinigingsgedeelte weer op hun plaats zitten om terug normaal koffie te zetten.

## Het brouwsysteem reinigen



1. Zet het koffiezetapparaat volledig in elkaar.
2. Vul het waterreservoir met water tot de **MAX**-peilmarkering.
3. Sluit het deksel van het waterreservoir.
4. Plaats een voldoende grote bak onder de lekbak.
5. Raak de aan/uit-knop  aan om het koffiezetapparaat in te schakelen.
6. Raak de reinigingsknop  aan en houd deze ingedrukt om het reinigen te starten. Wanneer de 6 knoppen op het bedieningspaneel langzaam knipperen, reinigt het koffiezetapparaat het brouwsysteem. Raak de reinigingsknop  opnieuw aan om het reinigen te annuleren en op elk moment te stoppen. Zodra de reinigingscyclus is voltooid, keert het koffiezetapparaat terug naar de stand-by-modus.




## Ontkalken

Om ervoor te zorgen dat het koffiezetapparaat efficiënt werkt, moet u deze elke 2 tot 3 maanden ontkalken of wanneer de Americano koffieknop  en de Dubbele espressoknop  tegelijkertijd knipperen om u erop te attenderen dat het apparaat moet ontkalken.






- Het ontkalkingsalarm van het koffiezetapparaat wordt geactiveerd na 500 brouwcycli. Na het ontkalken wordt het systeem gereset om nog eens 500 brouwcycli te tellen.
- We raden aan om citroenzuur van voedselkwaliteit te gebruiken voor het ontkalken of een in de handel verkrijgbare ontkalker.











### Ontkalkingsprocedure



1. Gebruik een in de handel verkrijgbare ontkalker voor koffiezetapparaten en volg de instructies op de verpakking.
2. Vul de aanbevolen hoeveelheid ontkalker in het waterreservoir en vul de rest van het waterreservoir met kraanwater tot de **MAX**-peilmarkering.
3. Plaats een voldoende grote bak op de lekbak.
4. Houd de Americano koffieknop  en de Dubbele espressoknop  tegelijkertijd 1 seconde ingedrukt om het ontkalkingsproces te starten.

- De ontkalkingsprocedure duurt ongeveer 10 minuten. De onderste rij van 4 controlelampjes op het bedieningspaneel knippert langzaam van links naar rechts tijdens het ontkalken. De Americano koffieknop  en de Dubbele espressoknop  stoppen met knipperen wanneer het ontkalkingsproces is voltooid.
- Raak de aan/uit-knop  aan om het ontkalkingsproces op elk moment te stoppen.

## Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het controlelampje waterreservoir laag  knippert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het waterreservoir heeft onvoldoende water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vul het waterreservoir terug met water.</li> </ul>
Het waarschuwingscontrolelampje  knippert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De instelknop van de molen en/of de koffiediklade zijn niet goed geplaatst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder deze onderdelen en installeer ze opnieuw totdat het waarschuwingscontrolelampje uitgaat.</li> </ul>
Het waarschuwingscontrolelampje  brandt constant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De brouwcapsule of koffiedikbak/-lade is niet goed geplaatst.</li> </ul>	
Het controlelampje leeg koffiebonenbakje  brandt constant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het koffiebonenbakje heeft onvoldoende bonen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vul het koffiebonenbakje met koffiebonen. Laat het koffiezetapparaat koffie zetten en het controlelampje leeg koffiebonenbakje gaat uit.</li> </ul>
Het controlelampje volle koffiedikbak  brandt constant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koffiedikbak en de lade zijn vol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder en leeg de koffiedikbak en lade en plaats de onderdelen opnieuw. Na 2 seconden gaat het controlelampje volle koffiedikbak uit.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het controlelampje reiniging brouwcapsule  brandt constant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De brouwcapsule is te vuil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verwijder de brouwcapsule, maak hem schoon en plaats hem terug. Na 2 seconden gaat het controlelampje reiniging brouwcapsule uit.</li> </ul>
De Eén espressoknop  en de waarschuwinglampjes  knipperen tegelijkertijd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mogelijk is de koffiebonenmaler geblokkeerd of verkeerd geplaatst.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op.</li> <li>Reinig/herinstalleer de geul voor gemalen koffie, de instelknop voor koffiebonenmaler en de koffiebonenmaler.</li> </ol>
Het lampje leeg koffiebonenbakje  en de waarschuwinglampjes  knipperen tegelijkertijd. Alle functies zijn uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het apparaat raakt oververhit door te hard te malen. Er zijn maximaal 16 continue maalcycli toegestaan en de tijd voor elke maalbeurt moet minder dan 5 minuten zijn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schakel het apparaat uit, laat het 5 minuten rusten en start het opnieuw op.</li> </ul>
De reinigingsknop  en de waarschuwingscontrolelampjes  knipperen tegelijkertijd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is een verstopping in het watersysteem of het waterreservoir heeft onvoldoende water.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vul het waterreservoir met water.</li> <li>Voer de handmatige reinigingsfunctie uit.</li> </ol>
De reinigingsknop  , het lampje voor Eén espresso  en de waarschuwinglampjes  knipperen tegelijkertijd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De brouwmotor werkt niet normaal.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op.</li> <li>Neem contact op met de serviceafdeling als het probleem niet kan worden opgelost.</li> </ol>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De crema is niet vol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gemalen koffie is te grof.</li> <li>• Het gebruikte type koffieboon is verkeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de instelknop van de molen met de klok mee naar een fijnere instelling.</li> <li>• Gebruik koffiebonen die geschikt zijn voor het zetten van espresso.</li> </ul>
De koffie komt er langzaam of druppelsgewijs uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gemalen koffie is te fijn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de instelknop van de molen tegen de klok in om een grovere instelling te selecteren.</li> </ul>
Er komt geen koffie uit de koffie-uitloop.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koffie-uitloop is geblokkeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de koffie-uitloop schoon met een tandenstoker.</li> </ul>
Het koffiezetapparaat kan niet worden geactiveerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De stekker zit niet of niet goed in het stopcontact.</li> <li>• De aan/uit-schakelaar en/of aan/uit-knop is niet ingeschakeld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder/haal de stekker uit het stopcontact.</li> <li>• Zet de aan/uit-schakelaar aan en raak de aan/uit-knop aan.</li> </ul>
De brouwcapsule kan niet worden verwijderd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het koffiezetapparaat staat niet uit.</li> <li>• De brouwcapsule is geblokkeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet het koffiezetapparaat uit en weer aan.</li> <li>• Neem contact op met de dienst na verkoop.</li> </ul>
Zowel het controlelampje volle koffiedikbak  als het controlelampje reiniging brouwcapsule  branden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De koffiedikbak is vol en de brouwcapsule is vuil of verkeerd geplaatst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leeg de koffiedikbak en reinig de brouwcapsule als het koffiezetapparaat is ingeschakeld. Wacht 3 seconden en installeer de onderdelen opnieuw.</li> </ul>
De koffiedikbak is niet vol, maar het koffiezetapparaat vraagt u om de koffiedikbak te legen of de brouwcapsule te reinigen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De teller wordt niet gereset na het legen van de opvangbak voor residu of na het reinigen van de brouwer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat moet ingeschakeld zijn wanneer u de koffiedikbak en de brouwcapsule leegt of reinigt en u moet minstens 3 seconden wachten voordat u de onderdelen terugplaatst, zodat de teller op nul kan worden gezet.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het koffiezetapparaat kan koffiebonen malen, maar er komt geen koffie uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De koffiebonen kunnen te vochtig of olieachtig zijn wanneer ze gemalen worden, waardoor de geul voor gemalen koffie verstopt kan raken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volg de instructies in het gedeelte <b>De geul voor gemalen koffie en de koffiebonenmaler reinigen</b> om het apparaat te ontstoppen.</li> </ul>
Het koffiezetapparaat maakt veel lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het is normaal dat een koffiezetapparaat lawaai maakt tijdens gebruik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als het koffiezetapparaat abnormale geluiden begint te maken en normale reiniging van de koffiemachine het probleem niet oplost, neem dan contact op met de serviceafdeling voor verdere hulp en reparatie.</li> </ul>

## Opslag

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en stofvrije ruimte, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking en gebruik deze om uw apparaat in op te bergen wanneer u denkt die langere tijd niet te gebruiken.



# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**ELECTRO DEPOT**

54

ES



## A

### Descripción del aparato

Partes  
Descripción general del producto  
Uso previsto  
Especificaciones

---

## B

### Utilización del aparato

Antes del primer uso  
Montaje  
Modo de uso

---

## C

### Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento  
Solución de problemas  
Almacenamiento

**Partes**

- A** Tapa de la bandeja de granos de café
- B** Mando de ajuste del molinillo de granos de café
- C** Molinillo de granos de café
- D** Bandeja de granos de café
- E** Panel de control
- 1** Botón con luz indicadora de encendido/apagado
- 2** Luz indicadora de bandeja de granos de café vacía
- 3** Luz indicadora de llenado del depósito de agua
- 4** Luz indicadora de limpieza de la cápsula de preparación
- 5** Luz indicadora de advertencia
- 6** Luz indicadora de recipiente de café molido lleno
- 7** Botón con luz indicadora de vaciado de granos
- 8** Botón con luz indicadora de limpieza
- 9** Botón con luz indicadora de café americano
- 10** Botón con luz indicadora de dos tazas de espresso
- 11** Botón con luz indicadora de una taza de espresso

- F** Salida de café (la altura es ajustable)
- G** Tapa de la bandeja de goteo
- H** Bandeja de goteo
- I** Depósito de agua con tapa
- J** Interruptor de encendido/apagado
- K** Toma de corriente
- L** Cápsula de preparación
- M** Recipiente de café molido
- N** Puerta
- O** Bandeja de café molido
- P** Cepillo de limpieza
- Q** Cable de alimentación y enchufe

## Descripción general del producto

- Desembale y retire todas las etiquetas de la unidad excepto la placa de características. Compruebe que todas las piezas estén incluidas e intactas. Si el aparato estuviera dañado o defectuoso, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o centro de servicio de postventa.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de sufrir accidentes si los niños jugaran con los materiales de embalaje.

## Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado únicamente para preparar café. No lo utilice para moler, filtrar o preparar otros alimentos.
- Cualquier otro uso puede dañar el aparato o causar lesiones.

## Especificaciones

Modelo:	992701 – AUTOCOFFEE M1
Voltaje de funcionamiento:	220-240 V, 50 Hz
Consumo de energía:	1350 W
Presión:	20 bares
Capacidad del depósito de agua (máx.):	1,5 L
Función de apagado automático:	Después de 28 minutos
Peso:	7,6 kg
Dimensiones (An x Al x Pr):	440 x 189 x 325 mm
Clase de protección:	Clase I

## Antes del primer uso

- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, antideslizante y resistente al calor.
- No coloque el aparato cerca del borde de una encimera donde podría caerse accidentalmente.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente, como una cocina de gas.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Limpie el aparato para eliminar cualquier residuo del proceso de fabricación. Es posible que el aparato desprenda un ligero olor cuando empiece a utilizarlo. Esto es normal debido a que es nuevo y no indica ningún defecto de fabricación ni peligro.




## Montaje

Compruebe que todas las piezas estén correctamente montadas:

1. Asegúrese de que la tapa de la bandeja de goteo esté colocada correctamente encima de la bandeja de goteo. A continuación, coloque la bandeja de goteo con su tapa en su posición bajo la salida de café.



**NOTA:** La bandeja de goteo recoge el agua de la salida de café en cada aclarado y limpieza automática, así como el exceso de café que pueda gotear después de la preparación. Por lo tanto, deberá vaciar la bandeja de goteo a diario.

2. Asegúrese de que el molinillo de café en el interior de la bandeja de granos de café esté instalado correctamente y que la tapa de la bandeja de granos de café esté colocada encima de la bandeja de granos de café.
3. Abra la puerta para verificar que el recipiente de café molido esté colocado horizontalmente sobre la bandeja de café molido en el interior de la cafetera. Si la luz indicadora de advertencia  se ilumina, significa que una de estas piezas está mal montada. Retire y monte de nuevo hasta que la luz indicadora de advertencia  se apague.
4. La cápsula de preparación deberá estar fijada firmemente en su posición. Si la luz indicadora de advertencia  permanece encendida, significa que la cápsula de preparación está mal colocada.
  - Para sacarla, presione los dos clips naranjas juntos y extráigala.
  - Para instalarla, alinee la flecha de la cápsula de preparación con la flecha del soporte que sujeta la cápsula de preparación en su posición. Empuje la cápsula de preparación en la ranura hasta que encaje firmemente en su posición mediante el sonido de un clic.
5. Si se ha retirado el molinillo de granos de café para limpiarlo, compruebe que esté correctamente instalado (→ **Limpieza del molinillo de granos de café**).

## Modo de uso

### Llenar el depósito de agua

1. Apague el aparato.
2. Puede levantar la tapa del depósito de agua y llenarlo con agua de una jarra y luego cerrar la tapa, o puede levantar el depósito de agua, sacarlo del aparato y llenarlo bajo el grifo. Luego vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.



**NOTA:** Si el agua ha estado estancada en el depósito durante más de 24 horas, primero enjuague el depósito y luego llénelo con agua potable hasta la marca del nivel **MAX**. El nivel del agua no deberá exceder la marca del nivel **MAX**.

3. Si no hay suficiente agua en la cafetera, la luz indicadora de llenado del depósito de agua se encenderá. Llene el depósito de agua inmediatamente.
4. Después de llenar el depósito de agua, el botón de limpieza se encenderá para indicar que la cafetera empieza a precalentarse y a limpiarse automáticamente.




### Llenar la bandeja de granos de café

1. Levante la tapa de la bandeja de granos de café para retirarla.
2. Gire el mando de ajuste del molinillo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj y alinee el ajuste elegido con la flecha. (**1** = el ajuste de molienda más fina y **8** = el ajuste de molienda más gruesa). Le recomendamos que utilice el ajuste de molienda **8** o superior para empezar y luego ajústelo según sus preferencias.
3. Llene con granos de café hasta un máximo de 180 g.
4. Vuelva a colocar la tapa de la bandeja de granos de café en el aparato.
5. La luz indicadora de bandeja de granos de café vacía permanecerá encendida cuando la bandeja de granos de café esté vacía. Llene la bandeja de granos de café y la luz indicadora de bandeja de granos de café vacía se apagará.

### Preparar café

1. Compruebe y llene el depósito de agua y la bandeja de granos de café según sea necesario.
  2. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente situada en la parte trasera del aparato.
  3. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
  4. Presione el interruptor de encendido/apagado de la parte trasera de la cafetera para seleccionar la posición de encendido (I). El panel de control de la cafetera se mostrará durante 1 segundo y luego entrará en el modo de suspensión.
  5. Coloque una taza bajo la salida de café. Si es necesario, ajuste la altura de la salida de café deslizándola hacia arriba o hacia abajo. El rango de altura es de 85 a 115 mm.
  6. Toque el botón de encendido/apagado y parpadeará lentamente. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado para iniciar los programas de limpieza y precalentamiento automáticos de la cafetera.
- El botón de limpieza permanecerá encendido y el botón de encendido/apagado parpadeará. Cuando finalicen la limpieza y el precalentamiento, todos los botones permanecerán encendidos en el modo de espera. La cafetera estará lista para usar.






7. Toque el programa deseado para empezar a preparar café o servir agua caliente:

Botón	Programa	Luz indicadora
	Una taza de espresso	Permanece encendida durante la preparación.
	Dos tazas de espresso	
	Café americano	


8. Toque el botón del programa de nuevo para cancelarlo en cualquier momento.
9. Después de preparar el café, el aparato entrará en el modo de espera.
10. Revise y vacíe la bandeja de goteo, la bandeja de café molido y el recipiente de café molido regularmente durante el uso. La salida de café puede gotear durante unos instantes después de preparar café. Limpie la parte inferior de la salida de café con un paño después de su uso para mantenerla limpia.
11. Una vez haya terminado de utilizar la cafetera, presione el interruptor de encendido/apagado para seleccionar la posición de apagado (O) y desenchufe el aparato para apagarlo por completo.
12. Deje que se enfríe el aparato antes de limpiarlo (→ **Limpieza y mantenimiento**).

### Ajuste de la cantidad dispensada




Se puede cambiar la cantidad de café que se dispensa.

- Una taza de espresso: de 30 a 200 ml
  - Dos tazas de espresso: de 30 a 200 ml (x2)
  - Café americano: de 110 a 180 ml
1. Ajuste la cafetera para preparar un café.
  2. Toque el botón de una taza de espresso , dos tazas de espresso  o café americano  para empezar a preparar café. El botón de la taza de café correspondiente permanecerá encendido.
  3. Cuando escuche el sonido de la bomba de agua funcionando, mantenga inmediatamente presionado el botón iluminado de la taza de café (sonará un tono de aviso). El botón de la taza de café empezará a parpadear, lo que indicará que la cafetera ha entrado en el modo de ajuste de la cantidad dispensada de café. Cuando se alcance el nivel de café deseado, suelte el botón de la taza de café para dejar de servir y guardar el nivel de dispensación recién ajustado. El nuevo ajuste se recordará para las siguientes tazas de café.
  4. Para volver a la cantidad dispensada de fábrica, mantenga presionados los botones de una taza y dos tazas de café espresso  /  simultáneamente durante 2 segundos. Los botones dejarán de parpadear cuando la cafetera haya vuelto a los ajustes predeterminados de fábrica.

### Función de apagado automático

La cafetera está diseñada para apagarse automáticamente si no se presiona ningún botón en 28 minutos. Toque el botón de encendido/apagado  para reactivar la cafetera.

**Función de ahorro de energía**

1. Cuando la cafetera esté en el modo de espera, mantenga presionado el botón de encendido/apagado  hasta que la pantalla se apague y el aparato entre en el modo de suspensión. Si ha preparado un café, la cafetera realizará una limpieza automática antes de entrar en el modo de suspensión.
2. Cuando la cafetera esté en el modo de suspensión, mantenga presionado el botón de encendido/apagado  para reactivar la cafetera. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado  para iniciar las funciones de precalentamiento y limpieza automáticas.

**Consejos y trucos**

- Una cafetera limpia es esencial para preparar un café con un excelente sabor. Limpie regularmente la cafetera como se indica (→ **Limpieza y mantenimiento**).
- Utilice siempre agua fresca y fría en la cafetera. Le recomendamos que utilice agua blanda o filtrada para evitar que se acumulen depósitos de cal.
- Guarde el café en polvo no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir una bolsa de café en polvo, ciérrela herméticamente y luego guárdela en el frigorífico para conservar su frescura.
- Desaconsejamos recalentar el café, ya que el café alcanza su mejor estado inmediatamente después de haberlo preparado.
- Limpie la cafetera siempre que la sobreextracción provoque una apariencia grasienta. Las gotas de aceite presentes en la superficie del café negro preparado son el resultado de la extracción del aceite del café en polvo.
- Esta apariencia grasienta puede ocurrir con mayor frecuencia cuando se utilizan cafés de tostado oscuro.




## Limpieza y mantenimiento



### ¡ADVERTENCIA!



- Antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento del aparato, asegúrese de que esté apagado y desenchufado de la toma de corriente. Luego deje que se enfríe completamente.
  - Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido.
  - No utilice nunca limpiadores corrosivos, cepillos metálicos, estropajos abrasivos ni herramientas metálicas o afiladas para limpiar el aparato.
  - Ninguna pieza de la cafetera es apta para el lavavajillas. No las meta en el lavavajillas.
- Limpie todas las superficies externas con un paño suave humedecido con agua o agua jabonosa. Séquelo completamente.
  - Limpie las gotas de agua de la salida de café, encima o debajo de la bandeja de goteo o encima de la encimera después de cada uso.
  - Retire y limpie estas piezas como aquí se muestra:







Pieza	Frecuencia de limpieza	Método de limpieza
Bandeja de goteo y su tapa Bandeja de café molido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaciar a diario.</li> <li>• Limpiar semanalmente.</li> </ul>	
Tapa de la bandeja de granos de café Depósito de agua Puerta Cepillo de limpieza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar semanalmente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un paño suave, agua tibia jabonosa y enjuague bien bajo el grifo.</li> </ul>
Recipiente de café molido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacíelo después de preparar 8 cafés de una taza o 4 espressos de dos tazas, o cuando se encienda la luz indicadora de recipiente de café molido . La luz indicadora se apagará cuando se saque y se vacíe el recipiente.</li> </ul>	
Cápsula de preparación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacíela después de preparar 8 cafés de una taza o 4 cafés de dos tazas, o cuando la luz indicadora de limpieza de la cápsula de preparación permanezca encendida.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retírela presionando los dos clips naranjas juntos y luego sáquela.</li> <li>2. Utilice el cepillo de limpieza en la base de metal para eliminar el café molido.</li> <li>3. Enjuáguela bien bajo el grifo.</li> </ol>

- Seque bien todas las piezas antes de volver a montarlas.

## Limpieza del canal de café molido y del molinillo de granos de café





Revise y limpie semanalmente el canal de café molido y el molinillo de granos de café.

1. Si quedan granos de café en la bandeja de granos de café, mantenga presionado el botón de vaciado de granos  durante al menos 1 segundo para empezar a vaciar la bandeja. El programa se ejecutará durante 15 segundos. Repita este procedimiento hasta eliminar todos los granos. Toque el botón de vaciado de granos  de nuevo para cancelar este programa en cualquier momento.




2. Levante la tapa de la bandeja de granos de café para sacarla de la cafetera.
3. Gire el mando de ajuste del molinillo de granos de café en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la pestaña (que está después del icono de granos) se alinee con la flecha. Luego levante el mando para sacarlo.
4. Levante el asa del molinillo de granos de café y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj en la dirección del icono de desbloqueo  y luego levante el molinillo para sacarlo.
5. Utilice el cepillo de limpieza para quitar el café molido bajo la bandeja, del borde del molinillo y del canal de café molido. El café molido desechado caerá directamente en el recipiente de café molido.
6. No instale el molinillo de café, instale el mando de ajuste del molinillo de granos de café y luego toque el botón de vaciado de granos  y elimine todos los restos de café molido. Cuando esté limpio, retire el mando de ajuste del molinillo de granos de café y vuelva a instalar el molinillo de granos de café y luego el mando de ajuste del molinillo de café.
7. Mantenga presionado el botón de vaciado de granos  y el botón de una taza de espresso  simultáneamente durante 2 segundos. Ambos botones parpadearán y se abrirá automáticamente la puerta interna del canal de café molido.
8. Abra la puerta del lateral de la cafetera y suelte el café molido en el canal de café molido con el cepillo de limpieza o un palillo si es necesario.
9. Vuelva a montar la cafetera en el orden inverso.
10. Toque el botón de vaciado de granos  y el botón de una taza de espresso  simultáneamente para cerrar la puerta interna del canal de café molido. La cafetera volverá al modo de espera.

### Limpieza del soporte del sistema de preparación

Revise y limpie semanalmente la zona del soporte del sistema de preparación.

1. Mantenga presionado el botón de limpieza  y el botón de dos tazas de espresso  simultáneamente durante 1 segundo. Escuchará el sistema de preparación moviéndose en el interior para exponer algunas piezas internas alrededor del sistema de preparación para que pueda acceder a la zona que debe limpiarse.
2. Abra la puerta. Verá que la cápsula de preparación se ha movido del lado derecho al izquierdo. La cafetera ahora se encuentra en un estado seguro, por lo que puede limpiar la zona a la derecha de la cápsula de preparación. Limpie el café molido con el cepillo de limpieza y luego limpie con un paño húmedo.
3. Después de la limpieza, cierre la puerta. Mantenga presionado el botón de limpieza  y el botón de dos tazas de espresso  simultáneamente para que la cafetera esté lista para usar. Es muy importante que complete este paso para asegurarse de que las piezas internas que se movieron para dar acceso a la zona de limpieza vuelvan a su posición para las operaciones normales de preparación.

### Limpieza del sistema de preparación de café

1. Monte completamente la cafetera.
2. Llene el depósito de agua con agua hasta la marca del nivel **MAX**.
3. Cierre la tapa del depósito de agua.
4. Coloque un recipiente lo suficientemente grande bajo la bandeja de goteo.
5. Toque el botón de encendido/apagado  para encender la cafetera.
6. Mantenga presionado el botón de limpieza  para iniciar la limpieza. Cuando los 6 botones del panel de control parpadeen lentamente, la cafetera estará limpiando el sistema de preparación de café. Toque el botón de limpieza  de nuevo

para cancelar y detener la limpieza en cualquier momento. Una vez finalizado el ciclo de limpieza, la cafetera volverá al modo de espera.

### Descalcificación









Para asegurarse de que la cafetera funcione eficientemente, descalcifíquela cada 2 ó 3 meses o cuando el botón de café americano ☞ y el botón de dos tazas de café espresso ☞ parpadeen simultáneamente para avisarle de que descalcifique la cafetera.








- La alerta de descalcificación de la cafetera se activará después de 500 ciclos de preparación. Después de la descalcificación, el sistema se reinicia para contar hasta otros 500 ciclos de preparación.
- Le recomendamos que utilice ácido cítrico apto para uso alimentario para descalcificar o un descalcificador disponible en el mercado.



### Procedimiento de descalcificación

1. Utilice un descalcificador disponible en el mercado para cafeteras y siga las instrucciones incluidas en el embalaje.
  2. Eche la cantidad recomendada de descalcificador en el depósito de agua y llene el resto del depósito con agua del grifo hasta la marca del nivel **MAX**.
  3. Coloque un recipiente lo suficientemente grande sobre la bandeja de goteo.
  4. Mantenga presionado el botón de café americano ☞ y el botón de dos tazas de espresso ☞ simultáneamente durante 1 segundo para iniciar el proceso de descalcificación.
- El proceso de descalcificación dura unos 10 minutos. La fila inferior de 4 luces indicadoras del panel de control parpadeará lentamente de izquierda a derecha durante la descalcificación. El botón de café americano ☞ y el botón de dos tazas de espresso ☞ dejarán de parpadear cuando finalice el proceso de descalcificación.
  - Toque el botón de encendido/apagado ☞ para detener el proceso de descalcificación en cualquier momento.

## Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La luz indicadora de llenado del depósito de agua  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El depósito de agua no tiene agua suficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llene el depósito de agua con agua.</li> </ul>
La luz indicadora de advertencia  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El mando de ajuste del molinillo y/o la bandeja de café molido están mal instalados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desmonte y luego vuelva a instalar estas piezas hasta que la luz indicadora de advertencia se apague.</li> </ul>
La luz indicadora de advertencia  permanece encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cápsula de preparación o el recipiente/ bandeja de café molido están mal instalados.</li> </ul>	
La luz indicadora de la bandeja de granos de café vacía  permanece encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La bandeja de granos de café no tiene suficientes granos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llene la bandeja de granos de café con granos de café. Ponga en funcionamiento la cafetera para preparar café, después la luz indicadora de la bandeja de granos de café vacía se apagará.</li> </ul>
La luz indicadora de recipiente de café molido lleno  permanece encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El recipiente y la bandeja de café molido están llenos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saque y vacíe el recipiente y la bandeja de café molido y vuelva a instalar las piezas. Después de 2 segundos, la luz indicadora de recipiente de café molido lleno se apagará.</li> </ul>
La luz indicadora de limpieza de la cápsula de preparación  permanece encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cápsula de preparación está demasiado sucia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saque y limpie la cápsula de preparación y luego vuelva a instalarla. Después de 2 segundos, la luz indicadora de limpieza de la cápsula de preparación se apagará.</li> </ul>
El botón de una taza de espresso  y la luz indicadora de advertencia  parpadean al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el molinillo de granos de café esté bloqueado o mal instalado.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apague el aparato y reinícielo.</li> <li>Limpie/reinstale el canal de café molido, el mando de ajuste del molinillo de granos de café y el molinillo de granos de café.</li> </ol>

Problema	Posible causa	Solución
Las luces indicadoras de bandeja de granos de café vacía  y de advertencia  parpadean al mismo tiempo. Todas las funciones están desactivadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato se está sobrecalentando debido al exceso de molienda. Se permite un máximo de 16 ciclos de molienda continuos y el tiempo de cada molienda debe ser inferior a 5 minutos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el aparato y déjelo reposar durante 5 minutos, luego reinicielo.</li> </ul>
El botón de limpieza  y la luz indicadora de advertencia  parpadean al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay una obstrucción en el sistema de agua o el depósito de agua no tiene suficiente agua.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Llene el depósito de agua con agua.</li> <li>Ejecute la función de limpieza manual.</li> </ol>
El botón de limpieza  , de una taza de espresso  y la luz indicadora de advertencia  parpadean al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El motor de preparación no funciona con normalidad.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apague el aparato y reinicielo.</li> <li>Contacte con el departamento de servicio técnico si el problema no se puede resolver.</li> </ol>
La crema no es abundante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café molido es demasiado grueso.</li> <li>El tipo de grano de café utilizado no es adecuado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire el mando de ajuste del molinillo en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar un ajuste más fino.</li> <li>Utilice granos de café adecuados para preparar café espresso.</li> </ul>
El café sale lentamente o sale gota a gota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café molido es demasiado fino.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire el mando de ajuste del molinillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para seleccionar un ajuste más grueso.</li> </ul>
El café no sale por la salida de café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La salida de café está bloqueada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie la salida de café con un palillo.</li> </ul>

Problema	Posible causa	Solución
La cafetera no se puede activar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe del cable de alimentación no está enchufado o está mal enchufado.</li> <li>• El interruptor de alimentación y/o el botón de encendido/apagado no están encendidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte/conecte el enchufe del cable de alimentación.</li> <li>• Encienda el interruptor de alimentación y toque el botón de encendido/apagado.</li> </ul>
La cápsula de preparación no se puede sacar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cafetera no está apagada.</li> <li>• La cápsula de preparación está bloqueada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la cafetera y vuelva a encenderla.</li> <li>• Contacte con el departamento de posventa.</li> </ul>
La luz indicadora de recipiente de café molido lleno  y la luz indicadora de limpieza de la cápsula de preparación  están encendidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El recipiente de café molido está lleno y la cápsula de preparación está sucia o mal instalada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacíe el recipiente de café molido y limpie la cápsula de preparación cuando la cafetera esté encendida. Espere 3 segundos y luego vuelva a instalar las piezas.</li> </ul>
El recipiente de café molido no está lleno, pero la cafetera le indica que vacíe los recipientes de café molido o que limpie la cápsula de preparación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El contador no se pone a cero después de vaciar el recipiente de recogida de residuos o limpiar la cafetera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato deberá encenderse cuando se vacíe o limpie el recipiente de café molido y la cápsula de preparación, y deberá esperar al menos 3 segundos antes de volver a instalar las piezas para que el contador pueda ponerse a cero.</li> </ul>
La cafetera puede moler granos de café, pero no sale café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que los granos de café estén demasiado húmedos o aceitosos al molerse, lo que puede bloquear el canal de café molido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siga las instrucciones del apartado <b>Limpieza del canal de café molido y del molinillo de granos de café</b> para desbloquear el aparato.</li> </ul>



Problema	Posible causa	Solución
La cafetera hace mucho ruido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es normal que una cafetera haga ruido durante su funcionamiento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la cafetera empieza a hacer ruidos anormales y la limpieza normal de la cafetera no resuelve el problema, contacte con el departamento de posventa para obtener asistencia y reparaciones.</li></ul>

## Almacenamiento

- Desenchufe siempre la unidad antes de guardarla.
- Guarde la unidad en un lugar fresco, seco y libre de polvo, y fuera del alcance de los niños y los animales de compañía.
- Conserve el embalaje y utilícelo para guardar su unidad cuando no la utilice durante un período prolongado de tiempo.





## WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

